



**"I te cherdì con to ennom" dij le Signur.**

Con le Sacramont dal Bato ven tuc sò tla comunité dla Dlijia:

**Lena Peslalz**, de Tobias y Doris (Tlea),

**Matthias Ploner**, de René y Sonia (Plazores),

**Emie Ritsch**, de Jan Paul y Patrizia (La Pli).

La ploania ti fej les mius aodanzes ai geniturs: Idio, la Oma dal Ci y i Sanc Patrons acompagneii Lena, Matthias y Emie con sòa benedisciun y proteziun.

- **La gran messa da en domegna ai 7 de messé ven zelebrada da P. Stefano Trevisan y l'oferta vá por sòa misciun; iolan damperfora!**
- **Con plajej y ligreza podunse ti dé le bengnü a don Marco Veghini**, co á azeté l'invit da gní tla Val Badia a daidé te nostes sis ploanies: San Martin, Lungiarü, Antermeia, Rina, Al Plan y La Pli desco curadú d'animes. P. Franz da Oies daidará ennant tan ch'al vá debojügn. Por sòa disponibilité y so sorvisc ince a d'el en bel iolan. Don Marco jará a abité te calogna da Lungiarü. El enstess se prejenterá spo can che al roará tles ploanies. I ti aodun ch'al poi se sté saorí te nostes ploanies, ch'al vegni tut sò bun y ch'al poi con la grazia de Chel Bel Dio nes renforzé sòn le tru de nosta fede. Le Signur, le bun famei, benedesci el y düc sù colauradus, co se met a sorvisc tla santa Dlijia. *Osc ploan, signor Klaus*

## 1 Enformaziuns y termins

**Le Consei de Ploania d'Al Plan** envieia dötes y düc **la domegna, ai 7 de messé, ales 17:00 te salf dles manifestaziuns a Al Plan**, a na encuntada con **P. Stefano Trevisan**, misionare combonian d'Al Plan. Do sòa messa noela é P. Stefano gnü mené tl'Africa, tal süd dal Sudan, te na misciun dala meseria, te posc scialdi da parü, olache al mancia les strades. Sen do da trei agn él atló y al ves encunta ienn por ves mostré fotografies y ves cunté de sòa misciun y dles esperionzes ch'al á fat.

**Invit al musical "N de tla Spona"** en vendres, ai 5 de messé, ales 19:30 tal salf dles manifestaziuns a La Val. Gnide a ciaré pro!

**Das Rezept für Gelassenheit ist ganz einfach:  
Man darf sich nicht über Dinge aufregen, die nicht zu ändern sind.**

*Helen Vita*

**Döt le bun a:** Sr. Alma Morlang, Roma \* 04.07.1933

y a düc chi co á santennom y complesc i agn cöst'edema

**Impressum:** Ploania d'La Pli; redaziun Franz Rigo y Roman Frontull  
**Comunicaziuns:** cina le dedemesaledema sera a Franz Rigo, ☎ 347 2310129 o ✉ ploania@gmx.net  
**Download plata:** www.unitepastorala.org



# Plata dla Ploania La Pli de Mareo Santa Maria dal Bun Consei

Ploan: Signor Klaus Sottsas  
✉ klsottsas@rolmail.net

Calogna Al Plan: ☎ 0474 501006  
Radio de Ploania: 93,00 MhZ

UNITÉ PASTORALA



Ann B

30.06.2024 - 13. domegna ia por l'ann

n. 31

**Töes parores, Signur, é spirit y vita:  
tö as parores de vita eterna. Alleluia.**

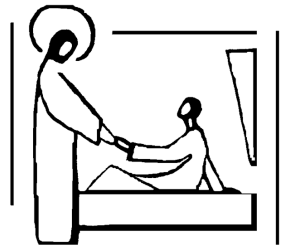
*(aclamaziun dan le Vangelo)*

📖 Sap 1, 13–15; 2, 23–24 | 2 Cor 8, 7.9.13–15 | Mc 5, 21–43

*Nos düc sán ch'i messun morí, mo empó se fajunse ert da le creie y da azete cōsta realté. Con döta la forza sperunse de vire ennant. Al é la speranza che belo i vedli maestri dla sapionza dai lüdes á y la iustificá con la convinziun che Chel Bel Dio á cherié la porsona do sòa someia desch'al é scrit tal Liber dla Sapionza: „Chel Bel Dio á cherié la porsona por l'imortalité y l'á fata do la someia de súa essenza“. Cōsta Sapionza á arvonü la man de Chel Bel Dio a cherié bun le monn, le stlet y le mal é empormó gnüs portés ete dedò (1<sup>a</sup> letōra). L'evangelist san Merch cunta desche Gejú á endespré a vita nea la fia de lairus, desmostrenn ensciò la forza creativa de vita de Chel Bel Dio (Vangelo). San Paul dij che le Salvatur é la gauja de nosta speranza y creta de vita con les parores: „El co ea rich, é gnü püre por gauja de os, por se fá ric tres sòa poerté, por dí, con lascé sòa gloria dal ci y se ciaré sò la desonur dla crusc por nosta salveza (2<sup>a</sup> letōra). La fidonza te en Dio co scinca vita y co se cherda entres endò con les parores „Talita kum“ (=picera, lea sò!), dess porchel ester empü na carateristica de vigne cristian. da "Bibia di Sandis"*

## Dal Vangelo do San Merch:

[...] <sup>35</sup>Dertan che Gejú baiâ ciamó, nen n'êl gnü dala ciasa dal sorastant dla sinagoga a ti dí a lairus: Tōa fia é morta. Ciodi ti staste pa ciamó do al maester? <sup>36</sup>Gejú, co á aldí cōstes parores, ti á dit al sorastant dla sinagoga: No avei tema; crei mader! <sup>37</sup>Y al n'á lascé gní degügn con el ater co Pire, laco y Jan, le fre de laco. <sup>38</sup>Ai é jüs dala ciasa dal sorastant dla sinagoga. Canche Gejú á aldí le sciosciüre y desche la jont bradlá dadalt y baudiâ, <sup>39</sup>él jü ete y ti á dit: Ciodi scraieise pa y bradleis? La möta n'é nia morta, ara dorm ma. <sup>40</sup>Danló le coienai. Sòn chera i ál paré fora düc y á tut con el le pere y la oma dla picera y sù trei compagns y é jü ete olache la möta ea ponüda. <sup>41</sup>Al á pié la möta por la man y ti á dit: Talita cum!, co ô dí: Möta, i te diji, lea sò! <sup>42</sup>Atira é la möta loada sò y jea encerch. Ara á dodesc agn. La jont stea a gní fora de moto dala morveia. <sup>43</sup>Mo al ti á racomané dassenn che degügn ne dess gní alesssei; spo ál dit de ti dé ala möta val' da mangé.



**Talita cum!**  
Mc 5, 41

📖 *Letōres dla 14. domegna ia por l'ann:*  
**Ez 1, 28b – 2, 5 | 2 Cor 12, 7–10 | Mc 6, 1b–6**

Edema liturgica dai 30.06. ai 07.07.2024	
<b>DOM 30.</b>	<b>13. domegna ia por l'ann</b> <i>I pröms martirs da Roma, Otto da Bamberg, Alfred, Wilhelm, Ernst</i> <b>08:15</b> <b>zelebrazion dla Parora de Dio</b> <b>oferta "obolo de San Pire"</b> 10:00 <i>gran messa a Al Plan</i>
<b>Lön 01.</b>	<i>Otto, Dietrich</i> <b>19:00</b> s.m. por i †† dal Hamerle s.m. por † Olga Huber, Al Plan s.m. por † Tone Kehrer, Costamesana/Nikolsdorf s.m. por vis y †† dla fam. Schweizer, Valsperch
<b>Ded 02.</b>	<b>fešta dla vijita de Santa Maria a Elisabeta, Eugenia</b> 07:30 <i>s.m. a Antermeia</i>
<b>Dem 03.</b>	<b>fešta de San Tomesc apostul, Günther</b>
<b>Jöb 04.</b>	<i>Ulrich, Elisabeta dal Portugal, Berta - de d'oraziun do vocaziuns</i> 07:30 <i>s.m. a Rina</i> → 19:00 <b>corona por perie do vocaziuns</b>
<b>Ven 05.</b>	<b>pröm vendres - Antonius Maria Zaccaria, Letizia</b> 07:30 <i>s.m. a Al Plan</i> <b>signor ploan vá a proveder</b>
<b>Sab 06.</b>	<i>Sabeda de Santa Maria   Maria Goretti, Marietta</i> <b>07:30</b> s.m. por vis y †† de Mareo s.m. por †† Franz y Angelo Taibon, Bas/Gran Ciasa s.m. por † Lois Pedevilla, Soröa <b>11:00 funziun dal Bato de Lena Peslalz, Matthias Ploner y Emie Ritsch</b> 18:00 <i>s.m. prefestia a Al Plan</i>
<b>DOM 07.</b>	<b>14. domegna ia por l'ann</b> <i>Willibald, Edelburg</i> <b>08:15 gran messa</b> por la ploania con P.Stefano Trevisan <b>oferta por söa misciun</b> s.m. de rengraziament dla fam. Heinrich y Zilia Facchini, Framacia s.m. de rengraziament dla fam. Dolo y Frida Agreiter, Brach s.m. por vis y †† dla familia de Jan y Rita Willeit, Plazores s.m. d'aniversar por † Jep Palfrader, Mone 10:00 <i>gran messa a Al Plan</i>
<i>ampola:</i>	por la fam. Heinrich y Zilia Facchini
<i>ministronc:</i>	• <b>lönesc y sabeda:</b> Andy y Sofia Er. • <b>domegna:</b> Linda y Sofia El., Francesco O. y Andreas
<i>i recordun:</i>	Jep Palfrader, Mone † 04.07.2017

## Le Signur scinca vita

### I ponsun do:

La storia dla varijiun dla möta de lairus se cunta dla creta te Chel Bel Dio co dá vita. Pa cösta storia desson s'enmaginé le müs de düc chi co s'é jüs danfora tla mort. A düc i dij le Signur: "Lea sö y vir!" Degügn ne romagn tla mort por dagnora. Cösta storia ven ince belo dertan nosta vita realté. Le Signur se dij entres endó: "Lea sö y vir."

### I periun:

Bel Dio, tö es en Dio dla vita, nia dla mort. Fá sterscia nosta fede tla vita che tö s'as empormetü a nos düc. Por Gejú Crist, nosc Signur.

Vesco Wilhelm Egger  
"Sonntagsbibel"



### Al ne dess nia ester n de ...

Signur, con to envit da podei festejë pa töa mesa deboriada la cena, se daste tö le coraji da te porté dant nüsc dejiders, y tö se deides soporté les dificoltés ch'i encuntun de por de, porciodi che töa presenza se fej düc fredesc.

- Al ne dess nia ester n de, olache önn de nos messará dí: i ne la tegni nia plü fora.
- Al ne dess nia ester n de, olache önn de nos messará dí: al n'é degügn atló, co m'ascuta sö.
- Al ne dess nia ester n de, olache önn de nos messará dí: al n'é degügn atló, co mo deida ennant.
- Al ne dess nia ester en de, olache önn de nos messará dí: al n'é degügn atló, co ven con me.
- Al ne dess nia ester n de, olache önn de nos messará dí: al n'é degügn atló, co mo capesc.
- Al ne dess nia ester n de, olache önn de nos messará dí: al n'é degügn atló, co conesc ince val' d'ater che ma laur, suzes y stres.

da "Parores por vigni moment"

### Le Credo cunté ai mituns (3)



#### ... le creatur dal ci y dla tera

La Bibia ne cunta nia ma desche Chel Bel Dio á cherié la tera. Enló stal ince scrit che ara ti sâ bela. I creps y les vals, i les y i mers, i tiers y la jont – döt é gnü fat do söa imaginaziun. Cösc val dandadöt por nos porsones, por vignönn de nos. Tla Bibia liunse: Chel Bel Dio á cherié la porsona do söa someia.

Y al é bel anfat sce t'es picio o gran, toch o megher, en bun nodadú o na bona ciantarina. Chel Bel Dio t'ó ensciö desche tö es! Tö es orü da Chel Bel Dio. A vignönn de nos dijel: „Al é bun che tö es. Ciara, iu sun atló por te.“ Chel Bel Dio se scinca söa tera. Sön cösc monn él tan de beles cosses. Nos podun vire atló y l'adoré. Mo i messun ince ciaré lapró deache nos portun responsabilité por la scincunda de Chel Bel Dio. Chel Bel Dio s'á afidé la tera a nos.